

**Zeitschrift:** Geographica Helvetica : schweizerische Zeitschrift für Geographie = Swiss journal of geography = revue suisse de géographie = rivista svizzera di geografia

**Herausgeber:** Verband Geographie Schweiz ; Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich

**Band:** 18 (1963)

**Heft:** 1

**Artikel:** Die Ausscheidung von Landwirtschaftszonen bei Orts- und Regionalplanungen

**Autor:** Kistler, Hans-Rudolf

**Kurzfassung:** La délimitation des zones agricoles

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-44932>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## GESETZE, VERORDNUNGEN UND RICHTSSENTSCHEIDE

### a) des Bundes:

*Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft* vom 29. Mai 1874 mit den seither eingetretenen Änderungen.

*Schweizerisches Zivilgesetzbuch* vom 10. Dezember 1907, Stand am 1. Januar 1959, Bern, 1959.

*Bundesgesetz betreffend die eidgenössische Oberaufsicht über die Forstpolizei* (Forstgesetz) vom 11. Oktober 1902, mit Änderung vom 23. September 1955.

*Bundesgesetz über die Entschuldung landwirtschaftlicher Heimwesen*, vom 12. Dezember 1955.

*Bundesgesetz über die Erhaltung des bäuerlichen Grundbesitzes*, vom 12. Juni 1951.

*Bundesgesetz über die Förderung der Landwirtschaft und die Erhaltung des Bauernstandes* (Landwirtschaftsgesetz), vom 3. Oktober 1951.

*Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer gegen Verunreinigung*, vom 16. März 1955.

*Bundesgerichtsentscheide*: BGE 74 I 155/56, BGE 69 I 242, BGE 76 I 336, BGE 77 I 218, BGE 79 I 230 ff., BGE 82 I 164.

### b. Kanton Zürich:

*Baugesetz für Ortschaften mit städtischen Verhältnissen*, vom 23. April 1893, Abänderung vom 24. Mai 1959.

*Verordnung zum Schutze des Greifensees*, vom 27. Juni 1941.

*Heimat- und Naturschutzverordnung*.

### c) Kanton Bern:

*Gesetz über die Bauvorschriften*, vom 26. Januar 1958.

### d) Kanton Aargau:

*Gesetzesentwurf zu den bundesrechtlichen Bestimmungen über das landwirtschaftliche Bodenrecht und über die Landwirtschaftszonen*, verworfen am 18. November 1956.

*Verordnung über Bodenverbesserungen*, vom 21. Juni 1957.

*Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Entschuldung landwirtschaftlicher Heimwesen*, vom 10. Januar 1947.

*Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Erhaltung des bäuerlichen Grundbesitzes*, vom 6. Dezember 1952.

*Rechenschaftsbericht der Landwirtschaftsdirektion des Kantons Aargau*, 1958.

### e) Kanton Neuenburg:

*Loi sur les constructions*, du 12 février 1957.

### f) Kanton Solothurn:

*Gesetz über das Bauwesen* vom 10. Juni 1906. Revidiert 10. Dezember 1911 und 8. Juli 1951.

*Normalbaureglement für die Gemeinden des Kantons Solothurn*, vom 28. Oktober 1959.

## LE DÉLIMITATION DES ZONES AGRICOLES

Le présent travail traite du problème de la délimitation des zones agricoles dans le cadre de la planification locale et régionale. Il commence par étudier quelles sont les exigences des différentes cultures végétales en ce qui concerne les conditions géographiques naturelles (climat, sol, topographie). Il serait désirable d'établir, pour la planification, des cartes spéciales qui décrivent les propriétés des terrains et qui résument les divers facteurs géographiques: pour cette raison, les possibilités d'établissement de telles cartes sont étudiées en détail. Lors de la planification, les régions les plus propices aux cultures végétales doivent par principe être assignées aux zones agricoles; c'est dans ces régions seulement que les rendements peuvent encore être augmentés et qu'ils assurent ainsi l'approvisionnement de la population indigène croissante dans la même proportion qu'autrefois, et cela malgré la diminution des superficies cultivables. La planification des zones agricoles doit prendre en considération non seulement les conditions géographiques naturelles, mais aussi les exigences d'une exploitation agricole économique. Pour ce qui est de l'exécution technique, il se révèle opportun d'établir un plan d'amélioration intégrale comprenant la création de colonies et combiné avec l'exécution simultanée de la planification locale et la mise en vigueur d'un règlement de construction avec plan zonal. Cette étude traite ensuite des problèmes juridiques relatifs aux zones planifiées. Enfin les connaissances acquises sont appliquées à un exemple pratique de planification locale.